



Berne, le 27 février 2023

## Invitation à la 101<sup>ème</sup> Assemblée annuelle de la TST du 15 au 17 juin 2023 à Berne

Chères/Chers collègues  
Mesdames, Messieurs

Nous avons le plaisir de vous inviter à notre 101<sup>ème</sup> Assemblée qui se tiendra du 15 au 17 juin 2023 prochain. L'équipe d'organisation de BERNMOBIL et du RBS se réjouit d'accueillir les membres de la TST à Berne.

Après l'assemblée générale annuelle qui se tiendra dans les ateliers de BERNMOBIL à l'Eigerplatz, nous vous proposerons un programme intéressant avec des possibilités de choix avec les points forts suivants :

- Présentation des nouveaux véhicules « Tramlink » de BERNMOBIL, y compris les adaptations aux dépôts et à la formation (simulateur).
- Présentation des nouveaux véhicules d'infrastructure du RBS, projet de dépôt à Bätterkinden, ATO/voie de retournement et réutilisation de la centrale d'énergie historique.
- Présentation des chantiers de la gare de Berne et de l'extension de la double voie Egghölzli - Muri.
- Aperçu du centre de contrôle et de la gestion du dépôt de BERNMOBIL, ainsi que du centre de contrôle, du simulateur et du contrôle-commande ZSL de RBS.
- Transferts avec du matériel roulant moderne et historique sur rail et sur route.
- Excursion à Mühleberg avec des aperçus intéressants sur la production d'électricité et le démantèlement de la centrale nucléaire
- Programme culturel : visite guidée de la ville de Berne et visite du Sensorium Rütthubelbad et du château de Jegenstorf

**Pour plus d'informations, veuillez consulter le programme détaillé ci-joint.**

**Inscription:** Jusqu'au 2 avril 2023 Online via : [www.tst-suisse.ch/TST2023](http://www.tst-suisse.ch/TST2023)  
(Autres possibilités d'inscription : voir le formulaire d'inscription ci-joint)

**L'inscription est obligatoire. En cas d'empêchement, l'annulation doit être faite à temps.**

**Frais :** Après la clôture des inscriptions, vous recevrez une **confirmation d'inscription ainsi qu'une facture** (dans deux e-mails distincts ou par courrier) à la même adresse que la facture annuelle. Pour le virement des frais d'inscription, veuillez utiliser exclusivement les indications figurant sur la facture. La confirmation d'inscription vous donne le droit d'assister aux manifestations commandées.

**Hébergement :** Veuillez réserver vous-même votre chambre d'hôtel selon les informations ci-jointes.

**Nombre de participants:** Pour des raisons d'organisation, le nombre de participants est limité pour certaines parties du programme. Ceci est indiqué sur le formulaire d'inscription. Les inscriptions seront prises en compte dans l'ordre d'arrivée. Les inscriptions

en surnombre le vendredi seront réaffectées à un autre programme spécialisé en fonction des disponibilités.

**Transports:** Il n'est pas nécessaire d'acheter des billets pour tous les trajets effectués par les moyens de transport prévus dans le programme du vendredi et du samedi. **Vous devez acheter vous-même les titres de transport** pour l'aller et le retour à l'assemblée annuelle à Berne et le retour depuis Berne ainsi que pour tous les trajets vers les lieux de réunion respectifs ainsi que pour le trajet retour dans les zones Libero 100 et 101. Les personnes qui logent dans un hôtel à Berne reçoivent de leur hôtel le "Bern-Ticket" pour les trajets dans la ville de Berne et ses environs (zones Libero 100 et 101). Le numéro de réservation permet d'activer le Bern Ticket sur l'application « Bern Welcome » et de l'utiliser avant même de s'enregistrer à l'hôtel. Instructions : <https://www.bern.com/fr/bern-ticket/mode-emploi> **Veillez indiquer sur l'inscription si vous disposez d'un abonnement demi-tarif ou d'un AG.**

**Membres amis:** Nous prions nos membres amis de bien vouloir déléguer leurs représentants en respectant l'article 6.2 des statuts, qui limite le nombre de représentants par entreprise à deux, voire six pour les grandes entreprises. Les représentants d'entreprises amies ne sont en outre admis qu'à la deuxième partie de l'assemblée annuelle, le jeudi à partir de 15 heures. Une inscription complète séparée est nécessaire pour chaque représentant.

Nous nous réjouissons de votre participation et vous souhaitons une belle et intéressante assemblée annuelle.

Avec nos meilleures salutations

**Au nom du comité de la TST**



Pascal Wilhelm



Daniel Pixley

**Annexes:**

- Programme de l'assemblée annuelle 2023 avec ordre du jour
- Formulaire d'inscription
- Information concernant les hôtels
- Rapport 2022 du Président

En outre, uniquement pour les membres actifs et les vétérans:

- Procès-verbal de l'assemblée annuelle 2022
- Comptes 2022 et Budget 2024



## Programme Assemblée annuelle de la TST du 15 au 17 juin 2023 à Berne

### Jeudi 15 Juin 2023

Arrivée individuelle à Berne.

**Rendez-vous** Berne, à l'entrée du Garage Bus de BERNMOBIL sur la place « Eigerplatz ». Adresse: Zieglerstrasse 72A, 3007 Bern  
*Arrivée depuis la gare de Bern au moyen du Bus 10 en direction de «Köniz/Schliern» ou alors via le Tram 3 en direction de « Weissenbühl » jusqu'à l'arrêt « Eigerplatz ».*

**Transferts** Les hôtels proposés à Bern sont très accessibles à pieds ou via les transports publics.

**Titre de transports** Veuillez-vous procurer vos propres titres de transport pour l'arrivée jusqu'à Berne.  
Les personnes qui logent à l'hôtel à Berne reçoivent de leur hôtel le « Bern-Ticket » pour les trajets dans la ville de Berne et ses environs (zones Libero 100 et 101). Le numéro de réservation permet d'activer le « Bern Ticket » sur l'application « Bern Welcome » et de l'utiliser avant même de s'enregistrer à l'hôtel.  
Instruction: <https://www.bern.com/fr/bern-ticket/mode-emploi>

**Badges** Votre badge vous sera remis dès 13:00 au Check-In (Entrée du Garage Bus de BERNMOBIL sur l'Eigerplatz).

**Bagages** Possibilité de déposer vos bagages directement au Check-In.



## Assemblée annuelle de la TST 2023, Jeudi 15 Juin 2023

- Dès 13:00      Check-In à Berne, Entrée du Garage Bus BERNMOBIL sur l'Eigerplatz.  
*Arrivée depuis la gare de Bern au moyen du Bus 10 en direction de  
«Köniz/Schliern» ou alors via le Tram 3 en direction de « Weissenbühl »  
jusqu'à l'arrêt « Eigerplatz »*  
Remise des bagages à garder pendant l'assemblée annuelle
- 14:00          Assemblée annuelle TST  
Première partie uniquement pour les membres TST, sans les membres amis  
    Accueil par le comité TST  
    1. Procès-verbal de l'assemblée annuelle 2022  
    2. Rapport annuel 2022 du président  
    3. Comptes 2022  
    4. Rapport des réviseurs  
    5. Budget 2024  
    6. Mutations  
    7. Elections  
    8. Organisation des colloques  
    9. Désignation du lieu de l'assemblée 2024  
    10. Divers
- 14:45          Pause-café
- 15:00          Assemblée annuelle TST  
Partie 2 avec les membres amis  
    - Bienvenue de la part des hôtes BERNMOBIL et RBS  
    - Présentation des spécialistes
- 16:30          Fin de la partie officielle de l'assemblée annuelle de la TST  
Visite individuelle des ateliers de BERNMOBIL pour les personnes intéressées.  
Récupération des bagages et transfert, respectivement retour aux hôtels



**Programme culturel, Jeudi 15 juin 2023**  
Visite guidée de la ville de Berne avec goûter

- Dès 13:00      Check-In à Berne, Entrée du Garage Bus BERNMOBIL sur l'Eigerplatz.  
*Arrivée depuis la gare de Bern au moyen du Bus 10 en direction de «Köniz/Schliern» ou alors via le Tram 3 en direction de « Weissenbühl » jusqu'à l'arrêt « Eigerplatz »*  
Remise des bagages à garder pendant l'assemblée annuelle
- 13:30            Lieu de rendez-vous pour le programme culturel : Berne, entrée du garage pour bus BERNMOBIL à l'Eigerplatz (près du check-in)
- Visite guidée thématique de la ville de Berne**, suivie d'un café et d'un goûter
- 16:45            Fin du programme de l'après-midi  
Récupération des bagages et transfert, respectivement retour aux hôtels

**Programme du soir, Jeudi 15 juin 2023**  
Gurten – Parc Pré Vert, Berne

- Dès 18:15      Arrivée individuelle à la station inférieure du Gurtenbahn  
*Depuis la gare de Berne, Tram 9 en direction de « Wabern » jusqu'à l'arrêt « Gurtenbahn » ou via la ligne S3/S31 en direction de « Belp » jusqu'à l'arrêt « Wabern bei Bern ».*
- Montée individuelle au Gurten Kulm.  
AG, AG FVP, Carte journalière ou l'abonnement « Bern Ticket » sont valables.  
L'ajout d'un Cityticket sur un billet de train n'est pas valable pour le Gurtenbahn!
- Dès 19:00      **Apéro** sur la terrasse proche de la station amont.
- 20:00            **Repas**, divertissement et rencontre conviviale
- Env. 23:00      Retour individuel aux hôtels  
Départs depuis le Gurten Kulm aux minutes xx.00, xx.15, xx.30, xx.45
- 23:45            Dernière descente depuis le Gurten Kulm  
Correspondances assurées vers tous les points du réseau urbain de BERNMOBIL



**Vendredi 16 Juin 2023**

**Programme technique Infrastructure, vendredi 16 juin 2023**

Chantier d'extension du dépôt de tramways de la Bolligenstrasse

Chantier de la gare souterraine de Berne RBS

Chantier d'extension de la double voie Egghölzli – Muri

- Dès 07:30      Rendez-vous à l'arrêt « Guisanplatz ».  
*Depuis la gare de Bern, Tram 9 en direction de « Wankdorf Bahnhof » jusqu'à l'arrêt « Guisanplatz/expo »*  
Suite à pied (500m) le long de la rue « Mingerstrasse » jusqu'au dépôt de la Bolligenstrasse. Service de navette à capacité limitée.
- 08:00**      **Rendez-vous dans la cour du dépôt de Tram de la Bolligenstrasse**  
Dépose des bagages (qui seront acheminés jusqu'au Château de Jegenstorf où aura lieu l'apéro de clôture).
- Visite du **chantier d'extension du dépôt de tramways de la Bolligenstrasse**
- Transfert jusqu'à la gare de Berne
- Visite du **Chantier de la gare souterraine RBS:**
- Pavillon d'information
  - Visite de 3 points précis du chantier
- Transfert jusqu'à Muri. **Repas de midi** au Restaurant Sternen.
- Exposé et visite de **l'Extension de la double voie Egghölzli – Muri**
- Transfert par bus jusqu'à Worblaufen et ensuite par train jusqu'à Jegenstorf.
- 16:00**      **Apéro de clôture** en commun au Château de Jegenstorf
- Retour individuel aux hôtels ou récupération des bagages et départ



### **Programme technique Traction, vendredi 16 juin 2023**

Nouveaux véhicules Tramlink de BERNMOBIL et projets connexes  
Projet de dépôt de Bätterkinden et véhicules de service de RBS  
(après-midi en commun avec le programme technique Installations de sécurité.)

- Dès 07:30      Rendez-vous à l'arrêt « Guisanplatz ».  
*Depuis la gare de Berbe, Tram 9 en direction de «Wankdorf Bahnhof » jusqu'à l'arrêt « Guisanplatz/expo »*  
Suite à pied (500m) le long de la rue « Mingerstrasse » jusqu'au dépôt de la Bolligenstrasse. Service de navette à capacité limitée
- 08:00**            **Rendez-vous dans la cour du dépôt de Tram de la Bolligenstrasse**  
Dépose des bagages (qui seront acheminés jusqu'au Château de Jegenstorf où aura lieu l'apéro de clôture).
- Visite de 6 postes au **Dépôt de Tram de la Bolligenstrasse**:
- Tramlink sous toutes ses coutures dans l'unité de maintenance
  - Simulateur du Tramlink
  - Course d'essai avec un Tramlink
  - Chantier d'extension du dépôt de tramways de la Bolligenstrasse
  - Gestion du dépôt - Automatisation des processus
  - Électrification de la flotte de bus
- Transfert via un Tram spécial jusqu'à la gare de Berne puis poursuite jusqu'à Jegenstorf
- 12:00            **Repas de midi** au Château de Jegenstorf en commun avec l'équipe « Installation de sécurité ». Ensuite, programme commun
- 13:00            Transfert via train spécial pour Bätterkinden
- 13:15            Visite de 4 postes à **Bätterkinden**:
- Projet de nouveau dépôt à Bätterkinden
  - Voie de retournement Bätterkinden et ATO
  - Réaffectation de la centrale énergétique
  - Nouveaux véhicules d'infrastructure
- 15:43            Transfert par train régulier jusqu'à Jegenstorf.
- 16:00            **Apéro de clôture** en commun au Château de Jegenstorf
- Retour individuel aux hôtels ou récupération des bagages et départ



**Programme technique Installation de sécurité, vendredi 16 juin 2023**

Postes de commande BERNMOBIL et RBS, communication infrarouge des aiguillages, ZSL 90  
Projet de dépôt de Bätterkinden et véhicules de service de construction du RBS  
(après-midi en commun avec le programme technique Traction)

- Dès 07:30      Rendez-vous à l'arrêt "Guisanplatz".  
*Depuis la gare de Berbe, Tram 9 en direction de «Wankdorf Bahnhof » jusqu'à l'arrêt « Guisanplatz/expo »*  
Suite à pied (500m) le long de la rue « Mingerstrasse » jusqu'au dépôt de la Bolligenstrasse. Service de navette à capacité limitée.
- 08:00            **Rendez-vous dans la cour du dépôt de Tram de la Bolligenstrasse**  
Dépose des bagages (qui seront acheminés jusqu'au Château de Jegenstorf où aura lieu l'apéro de clôture).  
  
Transfert vis Tram spécial jusqu'à l'Eigerplatz  
  
Visite du **Centre d'Exploitation de BERNMOBIL** et présentation de la communication infrarouge des aiguillages entre le véhicule et l'infrastructure.  
  
Transfert par bus spécial jusqu'à Worblaufen  
  
Visite du **Centre d'Exploitation du RBS**, présentation de la prolongation de vie du système de contrôle des trains ZSL90LZV et aperçu de la formation sur simulateur.
- 11:43            Transfert via train régulier jusqu'à Jegenstorf.
- 12:00            **Repas de midi** au Château de Jegenstorf en commun avec l'équipe « Traction ». Ensuite, programme commun
- 13:00            Transfert via train spécial pour Bätterkinden
- 13:15            Visite de 4 postes à **Bätterkinden**:  
- Projet de nouveau dépôt à Bätterkinden  
- Voie de retournement Bätterkinden et ATO  
- Réaffectation de la centrale énergétique  
- Nouveaux véhicules d'infrastructure
- 15:43            Transfert par train régulier jusqu'à Jegenstorf.
- 16:00            **Apéro de clôture** en commun au Château de Jegenstorf  
  
Retour individuel aux hôtels ou récupération des bagages et départ





### Programme culturel, vendredi 16 juin 2023

Excursion au Sensorium Rüttihubelbad et au château de Jegenstorf

- 08:50 Rassemblement à la gare de Berne  
Dépose des bagages (qui seront acheminés jusqu'au Château de Jegenstorf où aura lieu l'apéro de clôture).
- 09:00 Transfert via bus spécial jusqu'à Bern - Rüttihubelbad
- Env. 09:30 Au **Sensorium Rüttihubelbad**:  
- Visite guidée du Sensorium  
- Temps pour la découverte individuelle
- Repas de midi** au Rüttihubelbad
- 13:15 Transfert via bus spécial jusqu'à Jegenstorf
- 14:00 Au **Château de Jegenstorf**  
- Visite guidée du château  
- Temps libre  
-
- 16:00 **Apéro de clôture** en commun au Château de Jegenstorf
- Retour individuel aux hôtels ou récupération des bagages et départ



**Samedi, 17 Juin 2023**

**Programme d'excursions, samedi 17 juin 2023**  
Mühleberg avec les installations des FMB (BKW)  
et exposé sur le démantèlement de la centrale nucléaire

- 08:50 Rassemblement à la Gare de Berne  
Dépose des bagages (qui seront acheminés jusqu'à Hinterkappelen au Ristorante & Bar Lago, où aura lieu de repas de midi)
- 09:00 Départ via bus spécial jusqu'à **Mühleberg**
- Aperçu des projets et des installations de la **Bernischen Kraftwerke BKW AG.**
- Répartition en petits groupes:
- Exposé sur le démantèlement de la centrale nucléaire de Mühleberg
  - Pavillon d'informations
  - Visite de la centrale hydroélectrique
  - Temps libre
- Transfert par bus jusqu'à Hinterkappelen.
- Repas de midi** au restaurant Ristorante & Bar Lago, Hinterkappelen
- 13:50 **Fin du programme officiel**  
Au revoir, récupération des bagages
- Retour individuel depuis l'arrêt de bus « Kappelenring Ost » via la ligne 101 jusqu'à Berne Schanzenstrasse à proximité de la gare.*
- |                             |   |              |              |              |                                |
|-----------------------------|---|--------------|--------------|--------------|--------------------------------|
| <i>Kappelenring Ost</i>     | à | <i>14.06</i> | <i>14.26</i> | <i>14.46</i> | <i>(toutes les 20 minutes)</i> |
| <i>Bern Schanzenstrasse</i> | à | <i>14.26</i> | <i>14.46</i> | <i>15.06</i> |                                |



Vereinigung Technischer Kader  
Schweizerischer Transportunternehmungen

Association des cadres Techniques  
des entreprises Suisses de Transport

**BERNMOBIL**  
ZUSAMMEN UNTERWEGS



## Inscription à la 101<sup>ème</sup> Assemblée annuelle du 15 au 17 juin 2023 à Berne

Si possible, inscrivez-vous en ligne: <http://www.tst-suisse.ch/TST2023>

### Membre

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Entreprise: \_\_\_\_\_

### Accompagnant

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse de la facture (seulement pour membre ami si elle est différente de la facture annuelle)

(Veuillez cocher ce qui convient)

- ne peut malheureusement pas participer et s'excuse  
 participe à l'assemblée et commande

	Membre		Accompagnant		Montant par personne
<b>Jeudi, 15 juin 2023</b>	oui	non	oui	non	
Assemblée annuelle partie statutaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			gratuit
Programme culturel, ville de Berne			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	gratuit
Assemblée annuelle conférences	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			gratuit
Repas du soir avec boissons	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 90.—
<b>Vendredi, 16 juin 2023</b>	oui	non	oui	non	
Programme traction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 50.—
Programme infrastructure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 50.—
Programme installations de sécurité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 50.—
Programme culturel du vendredi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 50.—
<b>Samedi, 17 juin 2023</b>	oui	non	oui	non	
Excursion avec transport et repas de midi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 60.—
<b>Titres de transport</b>	(Veuillez cocher ce qui convient)				
AG oder AG-FVP	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
Demi-tarif	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
Pas de réduction	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
<b>Repas</b>	oui	non	oui	non	
Repas végétarien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Jusqu'au 2 avril 2023 à: Post: Daniel Pixley, Quartiergasse 16, 3013 Bern  
Email: [jahresversammlungen@tst-suisse.ch](mailto:jahresversammlungen@tst-suisse.ch)



Vereinigung Technischer Kader  
Schweizerischer Transportunternehmungen

Association des cadres Techniques  
des entreprises Suisses de Transport

**BERNMOBIL**  
ZUSAMMEN UNTERWEGS



## TST 2023 à Berne Aperçu des hôtels



Des contingents spéciaux sont réservés aux membres de la TST jusqu'au 28 avril 2023 dans les hôtels suivants.

Ces hôtels peuvent être réservés en ligne via le site TST de Bern Welcome:

<https://bern.e-vent.online/web/2FE08DA2C2454FC0A031E0D7D405CF3B/FR>

- 1 Hotel Harrys Home\*\*\*\*** Bernstrasse 25, 3072 Ostermundigen, 031 560 71 56  
**Prix:** Chambre double à usage individuel CHF 155.– / Chambre double CHF 190.– / CityTax CHF 5.70 par personne en supplément  
**Accès:** Bus 10 bis "Ostermundigen, Bahnhof".  
[www.harrys-home.com/bern/](http://www.harrys-home.com/bern/)
- 2 Hotel Ibis Styles\*\*\*** Zieglerstrasse 66, 3007 Bern, 031 378 66 66  
**Preise:** Chambre simple CHF 205.– / Chambre double à usage individuel CHF 205.– / Chambre double CHF 227.– / CityTax CHF 5.70 par personne en supplément  
**Accès:** Bus 10 ou Tram 3 jusqu'à "Bern, Eigerplatz"  
<https://all.accor.com/hotel/9662/index.de.shtml>

Lors de la réservation, indiquer la mention "Réunion TST".

**En raison d'une autre grande manifestation le même week-end à Berne, nous vous recommandons vivement de réserver à temps !**